FLOWER COMICS
Eho-Com フラワーコミックス
あやかし緋扇
2
Kyoko Kumagai Presents
くまがい杏子

あやかし緋扇
2
Kyoko Kumagai Presents
くまがい杏子
＊Sho-Comiフラワーコミックス＊

大人気連載!

あやかし紳扇

くまがい杏子

PLEASE STAY BEHIND ME

IT WILL BE OVER SOON.

あやかし紳扇

◆これまでのおはなし◆

◆未来は浅気な女の子。霊感が自慢め霊に襲われるようになってしまう。そんな未来が好きで霊から護ってくれるのは神社の跡取り息子の陵。未来も、陵の優しさに少しずつ心を開き始める。

◆けれど、2人の前に突然現れた除霊のできる化学教師・聖が未来の兄・青治の死んだ原因は陵にあると告げる。未来は陵が自分への負い目で護ってくれていたことにショックを受ける。

◆傷心の未来は、今度は自分の部屋で霊に遭遇。未来は聖を頼ってしまうが、そんな未来に陵は「未来への想いは本物で未来を護ることが先決だと言ってくれる。そして聖と陵とで未来の部屋の霊を除霊することになったのだが…!?

くまがい杏子
FC「Stand UP !!!!」
全2巻
大人気発売中!
この表紙が自画像だよ
未来さん、
あなたの恐怖も孤独も
全部、僕にください――
恋×和×怪
のコラボレーション
大人気!! ホラーLOVEロマンス
あやかし緋扇
ものがたり
第6話

1,2,3...4 OF THEM?
...IS IT REALLY FINE WITH THIS MANY HERE!?
ドクン
ドクン
ヒュ

RYOU!!
Huh?
He caught all of them ....!?

KUKUNOCHI
THE SPIRIT OF
TREES
LEND US YOUR
STRENGTH

10
ガッ!

AND BE SHOWN THE WAY TO THE LAND OF THE DEAD.
From the room?
What...
GLOW
RESTLESS SPIRITS
TAKE THIS SCARLET FAN AS AN OFFERING NOW

It's really nice...
Ryou's appearance when he performs exorcisms.
Beautiful...

Knock
Knock
MIKU, I HEARD A SOUND. ARE YOU UP?
MOM
Crap, Ryou's here so don't come in...!!
HIJIRI-SENSEI IS GOING HOME SO IF YOU'RE UP, SAY
HUH?
STIRRE
SHE'S SLEEPING... I WONDER IF I JUST IMAGINED THE SOUND.

SENSEI, I'M SORRY
NO, NO!
SQUIRT
ぱっ
S...SORRY!
11°
NO... IT'S REALLY ME.

Fan letters to...
くまがい杏子【おなり くだされ】
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
Sho-Com 編集部内
くまがい杏子 先生
まで！

MIKU-SAN
PLEASE LET ME STAY WITH YOU UNTIL MORNING
HUH?
No way...
wh...why did it suddenly become like this!?

OH,
THAT'S NOT GOOD
NO
You're not supposed to be the kind of character who thinks indecent things...!!!
コク
PLEASE LET ME STAY BY YOUR SIDE AND PROTECT YOU
UNTIL WE FIND OUT WHY THE SPIRITS ARE GATHERING

Shameful!!!
THE LEWD ONE IS ME, STUPID!!
SORRY RYOU
OHHH... SO THAT'S WHAT HE MEANS...

IT'S NOTHING!
WITH THAT ASIDE, ARE THE CIRCUMSTANCES THAT BAD? SAYING THAT THEY'RE GATHERING...
SWITCHING!!
HUH...?
IT'S PROBABLY TO GET CLOSE TO MIKU-SAN
YES...

ARE TARGETING YOUR LIFE.
IT MEANS THAT AN INDEFINITE NUMBER OF SPIRITS

くまがい杏子
フラワーコミックス ニュース
FC NEWS

IS IT JUST ME?
IS IT LIKE THAT FOR EVERYONE WHO CAN SEE SPIRITS!?
WHY
My life being targeted means
that Ryou is being exposed to danger...

IT'S NOT RYOU'S FAULT THAT ONIICHAN DIED

SO, THERE'S NO REASON AT ALL FOR YOU TO PROTECT ME—!

INSIDE OF ME
THE REASON IS...
WHEN I WAS 5, I HAD A GIRL I LIKED FOR THE FIRST TIME.
THAT DAY ALSO I WAS SECRETLY WATCHING HER
BECAUSE THE SHRINE NEXT TO THE PARK... IS MY HOUSE.

THAT GIRL WHO WAS LIKELY TO BE HIT BY THE CAR
I WAS ABLE TO SAVE HER JUST IN TIME
I WAS UNPREPARED
THE SPIRITS DRAGGED ME AND I COULDN'T BREAK AWAY—

I WAS PREPARED TO DIE.
FULL OF FEAR
AND YET I WAS GLAD I WAS ABLE TO SAVE YOU...
HOWEVER

PI...
PO...
PI...
PO...
I TOOK THE LIFE OF YOUR MOST IMPORTANT PERSON

SO
THIS LIFE

I'M READY TO THROW IT AWAY FOR MIKU-SAN'S SAKE...!
How much
did he worry about all of this?

All of my loneliness
he blamed it on himself...

IF YOU DIE FOR ME...
DEFINITELY!
I WON'T FORGIVE YOU
MIKU-SA...
YOU'RE GOING TO STAY WITH ME ALL YOUR LIFE, RIGHT!?

YES...

AS A TEACHER, YOU WANT ME TO TELL YOUR PARENTS?
...AND
HEY.
THEIR DAUGHTER IS SPENDING THE NIGHT AT A GUY'S HOUSE.

THE WAY YOU SAY IT...?
NO, I WANT YOU TO LIE AND SAY THAT WE HAD TO SUDDENLY GO TO TRAINING CAMP FOR CLUB ACTIVITIES!
PLUS, STAYING AT RYOU'S HOUSE IS SAFE SINCE IT'S A SHRINE...
WELL, IF IT'S A "TRAINING CAMP", I HAVE SOMEPLACE I WANT TO TAKE YOU.

MIKU'S BROTHER SAID IT
AT OUR DESTINATION YOUR APPEARANCE SUDDENLY CHANGED
"I'M SORRY I WASN'T ABLE TO PROTECT YOU TO THE END."
COLLAPSING WHILE CRYING, HE SAID
未来に隠された秘密は…!?
次号 目が離せません!!
[Shou-Comi 11 つづく!]

Scanner: Dmitria
Translator: Dnys
Proofreader: Bianchi
Cleaner: Akurane Shizuri
Type-Setter: Taka_Miaka
Cover: Taka_Miaka

くまがい杏子
FC「Stand UP !!!!」全2巻
大人気発売中!
未来と陵、2人の運命が時空すら凌駕する!?
衝撃の急展開!!
第7話
大好評連載!!
あやかし紅扇
ふしぎものがたり

Miku is a strong girl. Her ability to sense the supernatural awakened and she's attacked by spirits. The person who protects Miku from the spirits because he loves her so much is Kyou, the son and heir to the shrine. However, the chemistry teacher Hijiri, who can perform exorcisms suddenly appeared informing them that Kyou is the reason why Miku's older brother, Seiji, died. Miku is shocked.

Then Kyou reveals the truth about her brother's death... when they were little, it was Kyou who rescued Miku from an attacking spirit and the person who prevented Kyou from getting killed by the spirit but lost his life was Seiji. Miku learns how deep Kyou's grief is and how he feels about her.

Then, Miku, Kyou, and Hijiri, using the words that Seiji said when he was alive as a clue, start to investigate the reason why Miku is being attacked by the spirits.

The story so far

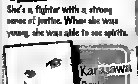
あやかし絆扇

Karasawa Miko

She's a fighter with a strong sense of justice. When she was young, she was able to see spirits.

Kamiyama Kyou

He pretends to be a natural girlfriend. As the successor to the shrine, he also performs exorcisms.


Karasawa Seiji

Miku's older brother who died. He protects Miku as a guardian spirit.

Hijiri Masato

Seiji's good friend who's a chemistry teacher at Miku's school. He can perform exorcisms.

I SAID THAT AT THE PLACE WE'RE GOING TO?
AND WHILE CRYING!?
IT SEEMS THAT WAY
BUT
I DON'T KNOW IF THAT'S THE REASON WHY THE SPIRITS ARE ATTACKING YOU THOUGH
I THINK IT'S WORTH CHECKING OUT
CERTAINLY,
IT'S BETTER THAN SEARCHING BLINDLY IN PLACES WITH NOTHING BUT
CLINGS
I was prepared to stay at Ryou's house!..

I COULDN'T SLEEP AGAIN BECAUSE I WAS THINKING TOO MUCH ABOUT THINGS
LIKE WHAT WOULD BE A GOOD WAY TO GREET RYOU'S PARENTS...
I was a little nervous so it's a let-down.
Flinch
Snap
SOMETHING WRONG?
AH,
NO
Squeeze
Smile

"You're going to stay with me for the rest of your life, right!?"
Clench
"Yes..."
Uwahhhh, what am I getting so conscious about?
IT, IT'S NOTHING!
TURN
Ba-dump
WHAT TO DO?
I HAVEN'T BEEN ABLE TO CONTROL IT SINCE YESTERDAY
Ba-dump
Will I marry Ryou...?
BA-DUMP

I will have to kiss and... have sex with Ryou.
that means that
But,
Is Ryou saying
that he knows that?
...HE WOULD KNOW ABOUT THAT.
What am I thinking?
I'm disgusting
There are still a lot of things going through my head but

Is that
"I like Ryou"
The one
thing
I
clearly
under-
stand
Plum
Tree
Inn

I WILL SHOW YOU TO YOUR ROOM
THE BATH AND FUTONS HAVE BEEN PREPARED.
DO YOU REMEMBER THIS PLACE?
Changed into regular clothes by
NO, NOT AT ALL.
I DON'T REMEMBER A PLACE THAT I VISITED WHEN I WAS THREE YEARS OLD
!!!!
GLOW
Whisper
Whisper
...?

Hehheh
Murmur
Murmur
Whisper
clench

Sit up
Jolt
N...
U... UH.

Slide
Tighten
Tighten
poof

Kiss...
Laugh

PLUM TREE
IS QUITE OLD, HUH
Giggle
Murmur
Giggle
Murmur
YOUR MEMORIES
ARE YOU SHARING THEM WITH ME?

Whoosh
Shine

Fan letters to

ヤマダ先生【おたよりください】

最近ずっと体重を量っていません。絶対太ってる事になって勇気の出ない日々です。

【あて先】〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 Sho-Comi編集部内 ヤマダ先生

【まど】

Thud

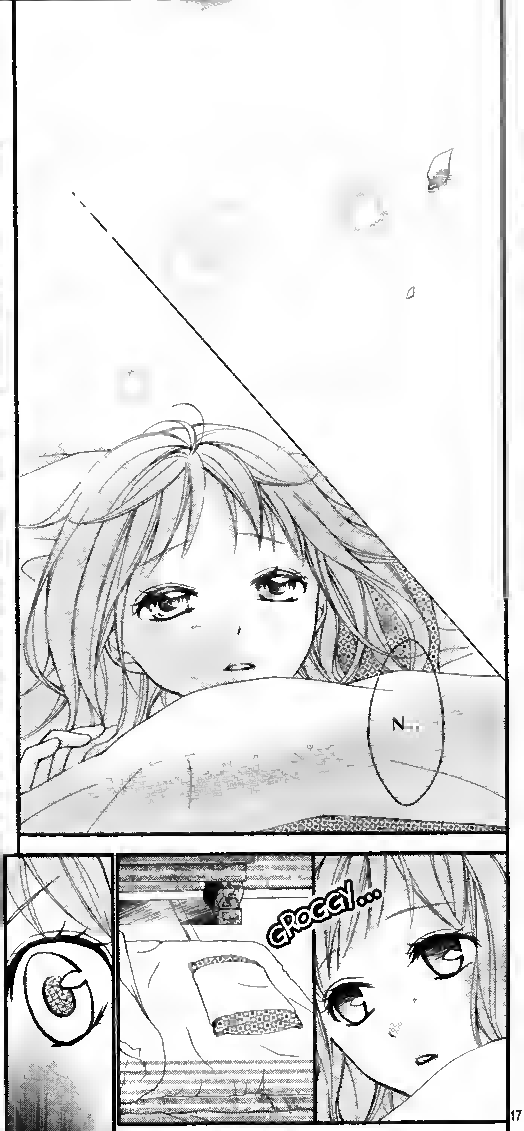
Murmur

Whisper whisper

Ha ha ha ha…

Murmur

くまがい杏子
FC NEWS



RYOU ?
TOILET?
Slide...
NOPE, THAT'S NOT IT
Some time has passed since he left...
Ba-dump

Clench...
WHAT HAPPENED...
...SO THAT'S
Sag
Waver...

Thud
whoosh
Dash
Ryou!?
RYO
!

Shudder
What!?
Giggle
Haaah

What was that just now...!?
A SPIRIT OF SOMEONE FROM THE PAST...!?
Giggle
Giggle
Pass...
Grab
Ryou...
Ba-dump
Ba-dump
WAIT HERE.

NOT GOOD
CLICK
Gasp
MIKU, LOOK
Ssss...
Slide
Slide
UH
U

WHAT...! THAT...
TERRIBLE
IT'S A CURSE CAST BY THE SPIRIT JUST NOW
Cu...rse...
Ba-dump
Ba-dump
WHAT SHOULD WE DO?

I
IT'S MY FAULT.
IT'S BECAUSE I'M DEPENDING ON RYOU !
I SHOULDN'T HAVE RELIED ON HIM AFTER ALL.
IT WOULD
BE BETTER IF I DIE ALONE...!!
MIKU
MIKU!

GYOU
IF WE DON'T UNDO THE CURSE
WE MUST DEFEAT THE ONE WHO CAST THE CURSE WITHIN ONE DAY OR RYOU WILL DIE
faint
MIKU!? HEY,
WHAT DO YOU MEAN ...!?

I...WILL... EXPLAIN.
...
YOU' IS IT OKAY FOR YOU TO BE UP?
IT HAS TO DO WITH THE PAST.
FOR HUNDREDS OF YEARS IT'S BEEN THERE SINCE THE PAST.
THE PLUM TREE REMINDED ME OF EVERY-THING.

HUNDREDS OF YEARS?
AT THAT TIME... THE SAME THING HAPPENED.
I WAS KILLED
AND MIKU DEFEATED THE ENEMY.

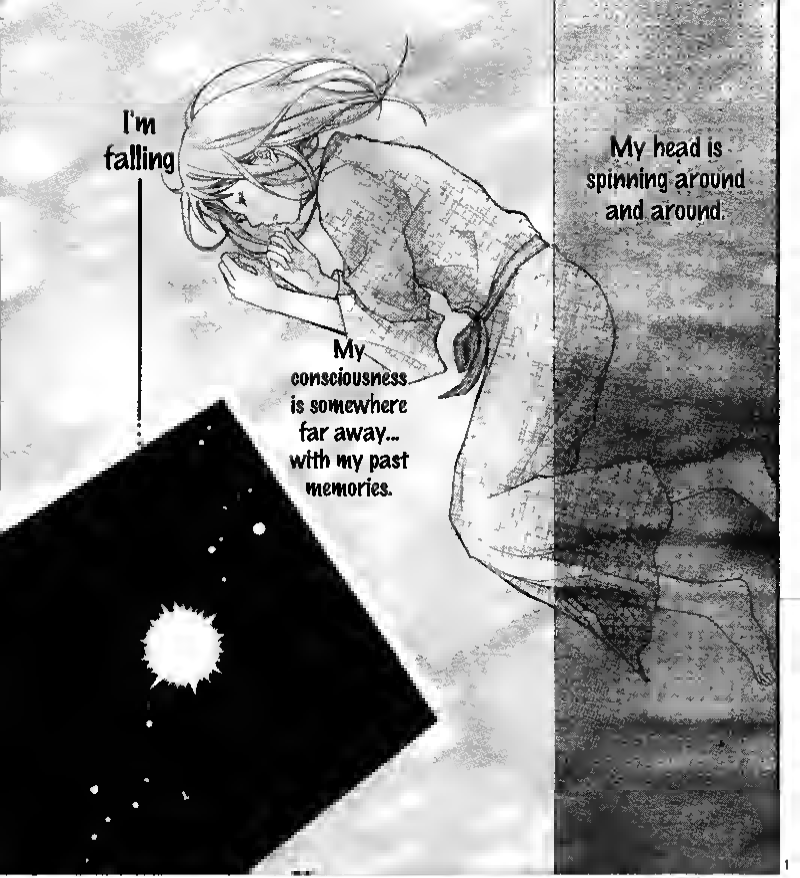
THOSE WERE
OUR PREVIOUS
LIVES.

THE OPPONENT FROM THAT TIME BECAME A VENGEFUL GHOST.
NOW, ONCE AGAIN IT'S AIMING FOR MY AND MIKU'S LIVES.

...HIJIRI SENSEI, PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH.
I WILL LIVE AND SEAL AWAY THE GHOST TOGETHER WITH MIKU-SAN.
THAT IS THE ONLY WAY TO PROTECT MIKU-SAN.

Scanner Dimitria
Translator Dnys
Proofreader Uni Whatever
Cleaner Luna
Type-Setter 43minutes
Orer Taka_Miaka

くまがい杏子
くまきょ-NEWS
FC[Stand UP!!!]
全2巻大好評発売中!!
くまきょーブログ
(http://kumakyo.blog59.fc2.com/)
チェックしてね!!
未来さん、キミを護る
それが僕の"存在意義"
絶好調
大人気
ホラーラブロマンス
カラー32P
あやかし
ふしさ
ものがたり
双扉
大人気
!!話題集中連載第8回目



The story so far

One day, Miku's ability to sense the supernatural awoke and she was attacked by spirits. Kyou, the son and heir to a shrine, protects Miku from the spirits because he loves her so much.
When Hijiri-sensei, a good friend Miku's dead brother, informs them that it's Kyou's fault that Seiji died, the two of them have a misunderstanding.
However, before Kyou's reactions to defend Miku to the death, Miku realizes her feelings towards Kyou.
The three of them, Miku, Kyou, and Hijiri start to investigate the reason why Miku is being attacked by spirits. But Kyou is cursed by a ghost of a dancing girl when he reaches the heart of the matter. If they can't break the curse within one day, Kyou will die!
Miku and Kyou's destinies go back to their past life. In their past life, Kyou was killed and the person beaten by Miku becomes the vengeful ghost who is tormenting both of them now. Kyou, together with Miku, says that they will seal away the ghost but...!?

あやかし紳士

Kara-sawa Miku

A girl who's a fighter with a strong sense of justice. When she was young, she was able to see spirits.

Kami-yama Kyou

Kara-sawa Seiji

Hijiri Masato

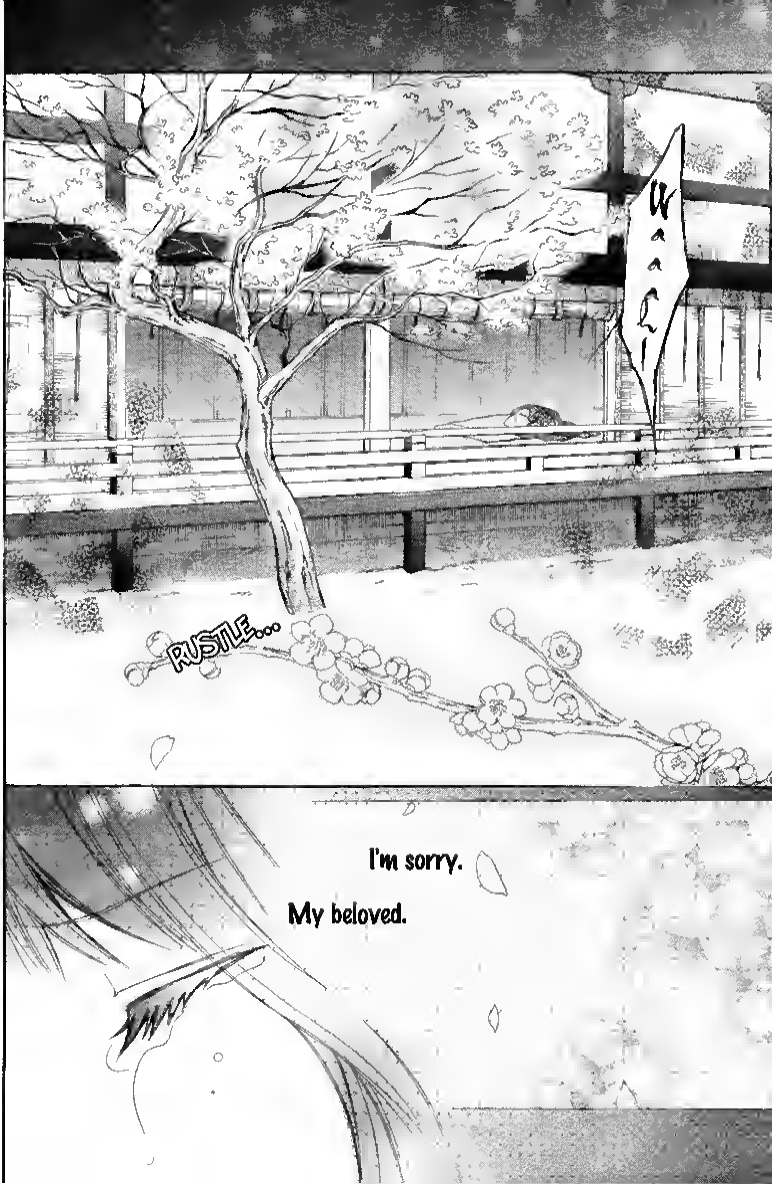
Seiji's good friend who's a chemistry teacher at Miku's school. He can perform exorcisms.

Slide
Splash
DRIP

DON'T CRY...
MIOU.
Reach...
I AM SO GLAD I MET YOU.

IF POSSIBLE
I WANTED TO LIVE TOGETHER FOR THE REST OF OUR LIVES BUT...
STAYING BY MY SICK BED AND GIVING EVERYTHING UP FOR ME, YOU TAUGHT ME WHAT IT MEANS TO LOVE.
WITH MIOU BY MY SIDE, THE WORLD SPARKLES.

RYOU...
IT'S A PROMISE...
UH-
UU-
...IN THE NEXT LIFETIME
LET'S MEET AGAIN
FALL IN LOVE AND BE HAPPY
I'M SORRY


Waa
RUSTLE...
I'm sorry.
My beloved.

I failed to protect you...
WHEN DID I FALL ASLEEP ?
HUH...?
DAZED...
Uh

Ryou!!
SIT
UP
Flinch
!
Ba-dump
How much time has passed since then?

Ba-dump
HIJIRI-SENSEI WHY ISN'T HE HERE?!
A FEW HOURS? OR A DAY?
Ba-dump
Ba-dump
too real!
Ba-dump
That dream earlier was...
RYOU-?

Turn
YES?

RYOU..
OI...

Climbed on
DID YOU HAVE A BAD DREAM?
Y-YES I DID!
BA-DUMP
WHOA
SORRY!!

DIES...
DRIP...
Rub
IT'S BAD LUCK,
RIGHT! SORR-

Hug...
I'LL PROTECT YOU FOR THE REST OF MY LIFE.
I PROMISED, RIGHT?
BA-DUMP
WH-
WHAT'S THIS?
BA-DUMP
SO IT'LL BE OKAY
PLEASE BELIEVE ME.

Am I being cuddled!?
STIFF.
STROKE
STROKE
STOP IT RIGHT NOW!
DON'T JOKE AROUND,
IF HE THINKS THAT'S GOING STOP MY CRYING, HE'S MISTAKEN BIG TIME!
Stopped crying
BEING STROKED LIKE A CHILD ..?!
Embarrassing
Yet,
Why can't I say it?
C...N'T MOVE AT ALL....

*STAND GIRL DANCER

THE SHIRAYOUSHI WAS
A FORM OF DANCE WHICH WAS POPULAR FROM THE LATE HEIAN PERIOD TO THE KAMAKURA PERIOD
Ba-dump
Shirabyoushi
Why do I feel like...
Ba-dump
AND THOSE PERFORMERS,
I've heard this before.
Ba-dump
BECAUSE THEY PERFORMED AT NOBLE RESIDENCES,
THERE WERE A LOT OF DANCERS WHO WERE LOVED BY WELL-KNOWN NOBLES AND BECAME THEIR LOVERS.
THAT GIRL WAS
PROBABLY ONE OF THEM.
MIKU-SAN

A SHIRABYOUSHI.
YOU WERE ALSO
HUH?
Ba-dump
IT MAY BE HARD TO BELIEVE ALL OF A SUDDEN,
BUT IT'S RELATED TO OUR PAST LIVES

Huh!?
P-PAST LIFE? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?
WHAT!?
MY NAME IN THE PAST WAS "RYOUHA"
AND YOURS WAS "MIOU".
Ba-dump
Gi...
AND THAT GHOST'S NAME WAS GIYUU.
YUU
...?
Ba-dump

I'm getting worked up...
I DIDN'T BELIEVE IT EARLIER EITHER,
BUT IF YOU THINK ABOUT IT, IT MAKES SENSE
IT'S THE REASON FOR WHY YOU'RE BEING TORMENTED BY SPIRITS AND WHAT YOU SAID EARLIER WHEN YOU COLLAPSED.
"Within one day we must defeat the one who cast the curse or..."
"...you will die."
WHEN I COLLAPSED EARLIER?
OH!
I'M SORRY TO SAY SOMETHING SO CARELESS!
NO,
IT'S THE TRUTH.

くまがい杏子
フラワーコミックス ニュース
FC NEWS

Side
A CURSE THAT IS FORBIDDEN TO BE HANDED DOWN EVEN NOW
No way.
URK
SMA-SH
OW
YES
ARE YOU OKAY? RIGHT NOW YOUR BODY
IN MY PAST LIFE, I DIDN'T KNOW WHERE GIYUU LIVED,
SO I ENDED UP DYING BUT
NOW IT'S DIFFERENT

A HINT TO GIYUU'S LOCATION IS
ASLEEP INSIDE MIKU-SAN.
I THINK... IT COULD BRING UP SOME PAINFUL MEMORIES BUT,
WILL YOU LET ME WAKE THEM UP?
OKAY
The memories of Kyou's death
Clench

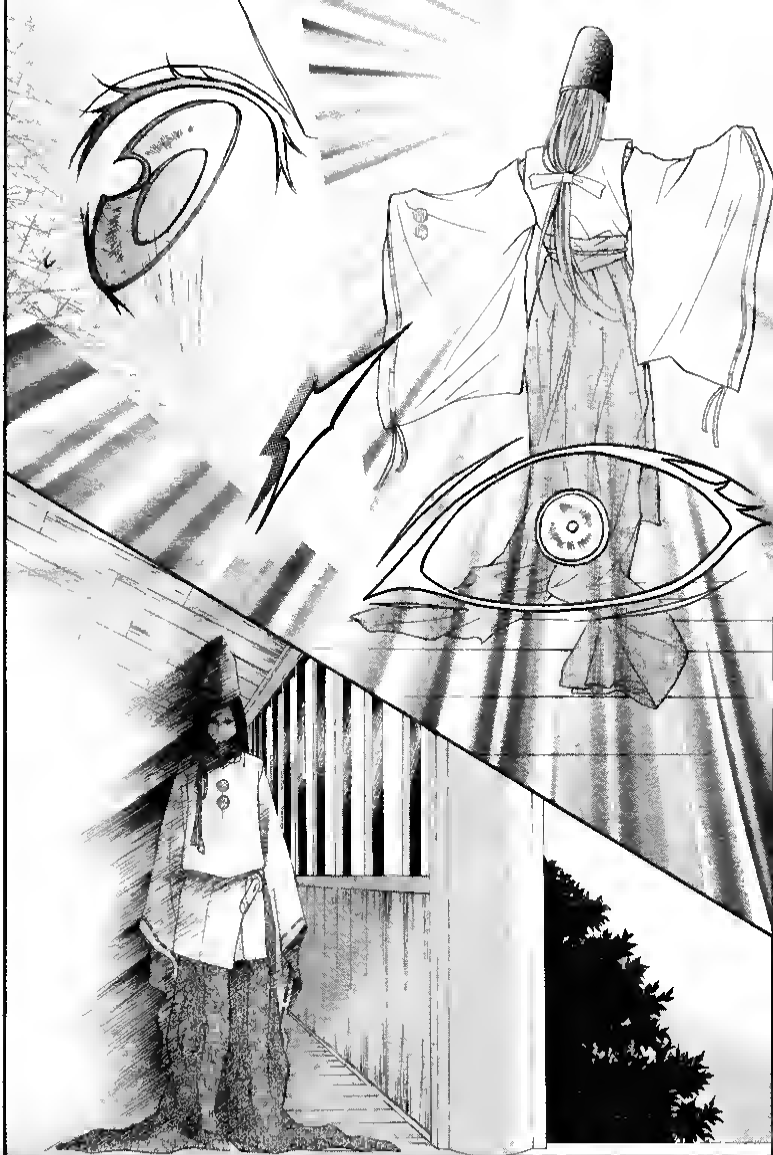
Scratch
Scratch
RYOU,
Whoosh
Scratch
WHAT ARE YOU DRAW-ING?
JUST STAND THERE AND DON'T MOVE.

THE BAD PART ABOUT YOU IS THAT YOU CARRY THE BURDEN ALL BY YOURSELF.
LEARN TO BE MORE CUTE AND COMPLAIN.
SHOJO
Snap
THANK YOU.
Thud

WHAT'S THIS?
It's shining
Touch
IT'S SOMETHING THAT WILL REDUCE THE CONSUMPTION OF MY POWER.
FIRST OF ALL... I'M GOING TO TRANSFER MY PAST LIFE'S MEMORIES TO YOU.
FLINCH

Images and sounds are
Wow...
WHAT I REALLY WANT TO KNOW
flowing into my head.
IS YOUR MEMORY OF WHAT HAPPENED AFTER I DIED...
Dancing around and around
That's a Shirabyoushi?
It looks fun.
...No

The person who I love is
watching me.
It was fun
Ryouha -sama



Uh
Giyuu!

Fan letters to...

くまがい杏子「おとなりくたさい」

今回は表紙を描かせて頂きました☆応援してくださる読者様たちのおかげです(^^) これからもよろしくお願いします!

あて先

〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 Sho-com編集局内 くまがい杏子先生

「で、よ!」

DON'T LOOK AT THE UGLY ME
I'm scared.
BY RYOU.
I DON'T WANT TO BE HATED BY THE ONE I LOVE.

Cute Manga
Scanner: Dmitria
Translator: Dnj
Proofreader: CuteAnimeJunkie
Cleaner: 43minutes
Type-Setter: 43minutes
Deco: Taka_Miaka
Ayakashi Ouji - Ch8

Chibi Manga is Looking For:
- Translator (Japanese / Korean)
- Scanner / Raw Provider
- Editor (Cleaners & Tipe-setters)
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com